

сопственик куће
sopstvenik kuće

хотел
hotel

његов стан
njegov stan

ПРИЈАВА — PRIJAVA
ПРИЈАВЉУЈЕ СЕ: — PRIJAVLJUJE SE:

Улица, број, sprат — Ulica, broj, sprat	Војводе Мишића 114
Име породично и рођено. За удату или удовицу и рођено име муља и девојачко породично име Ime porodično i rođeno. Za udatu ili udovicu i rođeno ime, muža i devojačko porodično ime	Шосбергер Јулио послов. рад. ширинијуса Јулио 14-III-1889
Занимање — Zanimanje	Глизула
Држављанство — Državljanstvo	Нови Сад
Дан, месец и год. рођења — Dan, mesec i god. rođenja	ожељен
Место рођења, срез, земља — Mesto rođenja, srez, zemlja	Лујо, Возалија
Завичајна општина, срез, земља — Zavičajna opština, srez, zemlja	
Брачно стање — Брачно stanje	
Вера — Vera	
Рођено име оца и мајке, и мајчино девојачко презиме Rođeno ime oca i majke, i majčino devojačko prezime	
Ранији стан у Београду: улица и број, или у ком другом месту: село, срез, Бановина Raniji stan u Beogradu: ulica i broj, ili u kom drugom mestu: selo, srez, Banovina	

ЖЕНА И ДЕЦА ИСПОД 18 ГОДИНА — ŽENA I DECA ISPOD 18 GODINA

Рођено име и девојачко породично име жене и рођено име деча Rođeno ime i devojačko porodično ime žene i rođeno ime dece	мушко muško	женско žensko	Дан, месец и година рођења Dan, mesec i godina rođenja	Место рођења Mesto rođenja
Ирма Глизула Возалија	син	жена	7-IV-898	Нови Сад
			18-IV-920	Нови Сад
		кћи	8-I-924	"

НАПОМЕНА:
NAPOMENA:

Станар — Stanar

(датум)
(datum) 25-XI-929

(место)
(mesto) Београд

Власник куће-управитељ-станодавац
Vlasnik kuće-upravitelj-stanodavac

ИСТОРИЈСКИ
АРХИВ
БЕОГРАД

ЛИЧНИ ОПИС СТРАНОГ ДРЖАВЉАНИНА
LIČNI OPIS STRANOG DRŽAVLJANINA

стас stas		коса kosa		бркови brkovi	
лице lice		нос nos		брада brada	
очи oci		уста usta		нарочити знаци пароџ. знаци	

Датум пријаве Datum priјave	Улица Ulica	Број куће Broј kuće	ИМЕ СТАНОДАВЦА ИМЕ STANODAVCA	Датум одјаве Datum odiave	Где одлази Gde odlazi
15-XI-929	Војв. Мишића	114			
12-IV-930	Небојинина	115	Павле Лукић		
13-IV-934	Фрањошићева	72	Вукан. Зручић		
19-III-98	Вукановића	42	Вукановића Н. 2		
9-IX-98	Трипунчића	80	Трипунчића		
9-IX-40	Фрањошићева	8	Фрањошићева "Звезда" од		

ИСТОРИЈСКИ
АРХИВ
БЕОГРАД